



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2025 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 924 118 067  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS  
Forretningsadresse: Sorenskriverveien 9  
9513 ALTA

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2025 - 31.12.2025

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Sebastiano Lombardo  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 05.02.2026

### Grunnlag for avgivelse

År 2025: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2024: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2025

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 18.02.2026



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Revenue		4 466 815	7 038 657
<b>Sum inntekter</b>		<b>4 466 815</b>	<b>7 038 657</b>
<b>Kostnader</b>			
Raw materials and consumables used		2 886 916	4 083 600
Employee benefits expense	2	1 232 229	1 270 267
Other expenses	2	635 482	1 190 355
<b>Sum kostnader</b>		<b>4 754 627</b>	<b>6 544 222</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-287 812</b>	<b>494 435</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		5 140	16 682
Other financial income		4 554	416
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>9 694</b>	<b>17 098</b>
<b>Netto finans</b>		<b>9 694</b>	<b>17 098</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>-278 118</b>	<b>511 533</b>
Income tax expense	3		112 537
<b>Årsresultat</b>	4	<b>-278 118</b>	<b>398 996</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-278 118</b>	<b>398 996</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>-278 118</b>	<b>398 996</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Other equity	4	-278 118	398 996
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-278 118</b>	<b>398 996</b>



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	3		
<b>Sum anleggsmidler</b>			
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Accounts receivables		1 270 000	386 616
Other short-term receivables		48 609	7 881
<b>Sum fordringer</b>		<b>1 318 609</b>	<b>394 497</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Cash and cash equivalents	5	4 619 866	6 170 122
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>4 619 866</b>	<b>6 170 122</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>			
		<b>5 938 475</b>	<b>6 564 618</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>5 938 475</b>	<b>6 564 618</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Share capital	6	50 000	50 000
Beholdning av egne aksjer	6		
Annen innskutt egenkapital		-11 797	-11 797
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>38 203</b>	<b>38 203</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Other equity		5 155 672	5 433 790
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>5 155 672</b>	<b>5 433 790</b>



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
<b>Sum egenkapital</b>	4	<b>5 193 875</b>	<b>5 471 993</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	3		
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		578 162	793 879
Tax payable	3		112 537
Public duties payable		44 590	58 901
Other current liabilities		121 848	127 308
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>744 600</b>	<b>1 092 625</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>744 600</b>	<b>1 092 625</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>5 938 475</b>	<b>6 564 618</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2025 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2026 309842

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 924 118 067  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS  
Forretningsadresse: Sorenskriverveien 9  
9513 ALTA

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2025 - 31.12.2025

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Sebastiano Lombardo  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 05.02.2026

#### Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern  
autorisert regnskapsfører: Ja  
Ekstern autorisert regnskapsfører har i  
løpet av regnskapsåret bistått ved den  
løpende regnskapsføringen eller utført  
andre tjenester for selskapet enn å  
utarbeide årsregnskapet: Ja

#### Grunnlag for avgivelse

År 2025: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2024: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2025.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 17.02.2026

---

Brønnøysundregistrene  
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund  
Telefon: 75 00 75 00  
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no  
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 924 118 067  
MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS

## RESULTATREGNSKAP

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Revenue		4 466 815	7 038 657
<b>Sum inntekter</b>		<b>4 466 815</b>	<b>7 038 657</b>
<b>Kostnader</b>			
Raw materials and consumables used		2 886 916	4 083 600
Employee benefits expense	2	1 232 229	1 270 267
Other expenses	2	635 482	1 190 355
<b>Sum kostnader</b>		<b>4 754 627</b>	<b>6 544 222</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-287 812</b>	<b>494 435</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		5 140	16 682
Other financial income		4 554	416
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>9 694</b>	<b>17 098</b>
<b>Netto finans</b>		<b>9 694</b>	<b>17 098</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>-278 118</b>	<b>511 533</b>
Income tax expense	3		112 537
<b>Årsresultat</b>	<b>4</b>	<b>-278 118</b>	<b>398 996</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-278 118</b>	<b>398 996</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>-278 118</b>	<b>398 996</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Other equity	4	-278 118	398 996
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-278 118</b>	<b>398 996</b>



Organisasjonsnr: 924 118 067  
MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS

## BALANSE

**Beløp i: NOK** **Note** **2025** **2024**

### BALANSE - EIENDELER

**Anleggsmidler**  
**Immaterielle eiendeler**  
Utsatt skattefordel 3

**Sum anleggsmidler**

**Omløpsmidler**  
**Varer**

**Fordringer**  
Accounts receivables 1 270 000 386 616  
Other short-term  
receivables 48 609 7 881  
**Sum fordringer** 1 318 609 394 497

**Bankinnskudd, kontanter  
og lignende**  
Cash and cash equivalents 5 4 619 866 6 170 122  
**Sum bankinnskudd,  
kontanter og lignende** 4 619 866 6 170 122

**Sum omløpsmidler** 5 938 475 6 564 618

**SUM EIENDELER** 5 938 475 6 564 618

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

**Egenkapital**  
**Innskutt egenkapital**  
Share capital 6 50 000 50 000  
Beholdning av egne aksjer 6  
Annen innskutt egenkapital -11 797 -11 797  
**Sum innskutt egenkapital** 38 203 38 203

**Opptjent egenkapital**  
Other equity 5 155 672 5 433 790  
**Sum opptjent egenkapital** 5 155 672 5 433 790

**Sum egenkapital** 4 5 193 875 5 471 993

**Gjeld**  
**Langsiktig gjeld**  
Utsatt skatt 3  
**Annen langsiktig gjeld**

**Kortsiktig gjeld**



Leverandørgjeld		578 162	793 879
Tax payable	3		112 537
Public duties payable		44 590	58 901
Other current liabilities		121 848	127 308
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>744 600</b>	<b>1 092 625</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>744 600</b>	<b>1 092 625</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>5 938 475</b>	<b>6 564 618</b>



Organisasjonsnr: 924 118 067  
MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

## Note

Antall årsverk i regnskapsåret  
1.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

## Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

## Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



### REVENUE STATEMENT

#### MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS

OPERATING INCOME AND OPERATING EXPENSES	Note	2025	2024
Revenue		4 466 815	7 038 657
<b>Total income</b>		<b>4 466 815</b>	<b>7 038 657</b>
Raw materials and consumables used		2 886 916	4 083 600
Employee benefits expense	1	1 232 229	1 270 267
Other expenses	1	635 482	1 190 355
<b>Total expenses</b>		<b>4 754 627</b>	<b>6 544 222</b>
<b>Operating profit</b>		<b>-287 812</b>	<b>494 435</b>
<b>FINANCIAL INCOME AND EXPENSES</b>			
Other interest income		5 140	16 682
Other financial income		4 554	416
<b>Net financial items</b>		<b>9 694</b>	<b>17 098</b>
Net profit before tax		-278 118	511 533
Income tax expense	2	0	112 537
<b>Net profit or loss</b>	<b>3</b>	<b>-278 118</b>	<b>398 996</b>
<b>ATTRIBUTABLE TO</b>			
Other equity	3	-278 118	398 996
<b>Total</b>		<b>-278 118</b>	<b>398 996</b>



## BALANCE SHEET

### MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS

ASSETS	Note	2025	2024
<b>NON-CURRENT ASSETS</b>			
<b>INTANGIBLE ASSETS</b>			
<b>PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT</b>			
<b>NON-CURRENT FINANCIAL ASSETS</b>			
<b>CURRENT ASSETS</b>			
<b>DEBTORS</b>			
Accounts receivables		1 270 000	386 616
Other short-term receivables		48 609	7 881
<b>Total receivables</b>		<b>1 318 609</b>	<b>394 497</b>
<b>INVESTMENTS</b>			
Cash and cash equivalents	4	4 619 866	6 170 122
<b>Total current assets</b>		<b>5 938 475</b>	<b>6 564 618</b>
<b>Total assets</b>		<b>5 938 475</b>	<b>6 564 618</b>



## BALANCE SHEET

### MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS

EQUITY AND LIABILITIES	Note	2025	2024
<b>EQUITY</b>			
<b>PAID-IN CAPITAL</b>			
Share capital	5	50 000	50 000
Other paid-up equity		-11 797	-11 797
<b>Total paid-up equity</b>		<b>38 203</b>	<b>38 203</b>
<b>RETAINED EARNINGS</b>			
Other equity		5 155 672	5 433 790
<b>Total retained earnings</b>		<b>5 155 672</b>	<b>5 433 790</b>
<b>Total equity</b>	<b>3</b>	<b>5 193 875</b>	<b>5 471 993</b>
<b>LIABILITIES</b>			
<b>PROVISIONS</b>			
<b>OTHER NON-CURRENT LIABILITIES</b>			
<b>CURRENT LIABILITIES</b>			
Trade payables		578 162	793 879
Tax payable	2	0	112 537
Public duties payable		44 590	58 901
Other current liabilities		121 848	127 308
<b>Total current liabilities</b>		<b>744 600</b>	<b>1 092 625</b>
<b>Total liabilities</b>		<b>744 600</b>	<b>1 092 625</b>
<b>Total equity and liabilities</b>		<b>5 938 475</b>	<b>6 564 618</b>

Alta, 05.02.2026

The board of Maffeis Engineering Norge AS

\_\_\_\_\_  
Massimo Maffeis  
chairman of the board

\_\_\_\_\_  
Sebastiano Lombardo  
member of the board



## Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak. Virksomheten driver ingeniørvirksomhet med tilhørende konsulentvirksomhet. Virksomheten har kontoradresse i Alta.

## VALUTA

Pengeposter i utenlandsk valuta vurderes iht. kursen ved regnskapsårets slutt.

## DRIFTSINNTEKTER

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

## SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

## KLASSIFISERING OG VURDERING AV OMLØPSMIDLER

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

## FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

## Note 1 Lønnskostnader og ytelser

### LØNNSKOSTNADER

	2025	2024
Lønninger	1 141 641	1 192 603
Arbeidsgiveravgift	0	7 313
Pensjonskostnader	55 932	56 539
Andre ytelser	34 656	13 812
<b>Sum</b>	<b>1 232 229</b>	<b>1 270 267</b>

Selskapet har i 2025 sysselsatt 1 årsverk.

### PENSJONSFORPLIKTELSE

Selskapet er ikke pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon. Men det er allikevel valgt å ha en pensjonsordning som tilfredsstillt kravene i denne lov. Premiebetalingene kostnadsføres løpende, og det er derfor ingen balanseføring av pensjonsordningen.



## Note 2 Skatt

<b>Årets skattekostnad</b>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	0	112 537
Endring i utsatt skattefordel	0	0
<b>Skattekostnad ordinært resultat</b>	<b>0</b>	<b>112 537</b>
Skattepliktig inntekt:		
Resultat før skatt	-278 118	511 533
Permanente forskjeller	-5 140	0
<b>Skattepliktig inntekt</b>	<b>-283 258</b>	<b>511 533</b>
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	0	112 537
<b>Sum betalbar skatt i balansen</b>	<b>0</b>	<b>112 537</b>

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller og underskudd til fremføring som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	<b>2025</b>	<b>2024</b>	<b>Endring</b>
Akkumulert fremførbart underskudd	-283 258	0	283 258
Inngår ikke i beregningen av utsatt skatt	283 258	0	-283 258
<b>Utsatt skattefordel / skatt (22 %)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

I henhold til God regnskapsskikk for små foretak balanseføres ikke utsatt skattefordel.

## Note 3 Egenkapital

	<b>Aksjekapital</b>	<b>Overkurs</b>	<b>Annen innskutt egenkapital</b>	<b>Annen egenkapital</b>	<b>Sum egenkapital</b>
Pr. 31.12.2024	50 000	0	-11 797	5 433 790	5 471 993
Årets resultat				-278 118	-278 118
<b>Pr 31.12.2025</b>	<b>50 000</b>	<b>0</b>	<b>-11 797</b>	<b>5 155 672</b>	<b>5 193 875</b>

## Note 4 Bankinnskudd

Innestående midler på skattetrekkkonto (bundne midler) er på kr. 44 601.



## Note 5 Aksjonærer

### AKSJEKAPITALEN I MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS PR. 31.12 BESTÅR AV:

	<b>Antall</b>	<b>Pålydende</b>	<b>Bokført</b>
Ordinære aksjer	5 000	10,0	50 000
<b>Sum</b>	<b>5 000</b>		<b>50 000</b>

### EIERSTRUKTUR

De største aksjonærene i % pr. 31.12 var:

	<b>Ordinære</b>	<b>Eierandel</b>	<b>Stemmeandel</b>
Maffeis Engineering S.P.A.	5 000	100,0	100,0



## NITSCHKE

**NITSCHKE AS**  
Vollsveien 17B  
Postboks 353, 1326 Lysaker  
Telefon: +47 67 10 77 00  
E-post: post@nitschke.no  
Foretaksregisteret: NO 914 658 314 MVA  
Medlemmer av Den norske Revisorforening  
Independent member of GGI  
[www.nitschke.no](http://www.nitschke.no)

Til generalforsamlingen i Maffeis Engineering Norge AS

### UAVHENGIG REVISORS BERETNING

#### Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

##### *Konklusjon*

Vi har revidert årsregnskapet for Maffeis Engineering Norge AS som viser et underskudd på kr 278 118. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2025, resultatregnskap og kontantstrøm for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

##### Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2025 og av dets resultat for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

##### *Grunnlag for konklusjonen*

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

##### *Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet*

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.



## NITSCHKE

### *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:  
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Lysaker, 5. februar 2026

**NITSCHKE AS**

Rune Bergsen  
statsautorisert revisor